

泰國 大城府

五院醫護總動員 近千人次同受惠

2013.04.28

文 / 桑瑞蓮、李慈仁、蔡秋玲

二〇一一年底泰國大水患期間，慈濟志工曾經將愛心送到大城府(Ayutthaya)挽巴因縣(Bang Pa-in)。二〇一三年四月廿八日，泰國慈濟分會與人醫會結合了五所醫院的醫護人員，包括曼飄、拉瑪、挽才攬、萬象、越烹等院共兩百一十二人，以及三百四十位志工，再度踏入挽巴因

縣，服務包括古革鄉(KoKoet)、曼拍鄉(Banplub)、曼棒鄉(BanPaeng)以及越勇鄉(WatYom)四鄉共九百廿四人次的病患。這是泰國有史以來動員最多醫護的一次義診，更在一般的內科、眼科、牙科之外新增了耳鼻喉科與針灸，提供更多元化的診療方式。

水患結好緣 付出不間斷

義診開幕儀式上，泰國慈濟榮董聯誼會召集人暨泰國慈濟國際人醫會召集人余建中，代表全體慈濟志工致詞說：「今天我們好像把醫院帶到這裡，一同關懷四鄉鄉親的健康，請大

泰國人醫會與慈濟志工再度踏入大城府，動員史上最多的醫護進行義診來服務鄉親。攝影 / Phiraphol



家不要客氣。如果需要醫護人員的協助，也請告知志工。」今天同時也是首次跟拉瑪醫院合作，該院服務部副部長譚醫師(Thanya Subhadrabandhu)致詞時表示：「慈濟是一個很好的典範，一直給予關懷；從大水患以來，慈濟人的愛都沒有間斷。除了當時的幫助，今天還帶來了義診活動，在這裡真正做到付出不間斷。」

曾經到臺灣參訪慈濟的暖武里護理學院，因為認同慈濟付出無所求的精神，由兩位老師帶領六十位學生前來參與義診活動，讓這些學生能夠學習到人醫們的慈濟人文。護專學生達滴雅蓬(Tatiyaporn Tantikul)協助陪伴詹蘭阿嬈患有智能障礙的五歲孫子，讓原本看來緊張的孩子，在跟護專姊姊們互動之後，露出燦爛的笑容。她分享了心得：「今天我跟這位孩子玩耍，不讓他無聊地等候。因為在互動之前，他可能會害怕醫師、護士或工作人員。」她由此體會到醫護人員醫病醫心的重要性，期待未來畢業成為一位護士後，也能將這樣的精神落實在自己的工作中。

醫護來自各處 齊聚守護生命

耳鼻喉科主要醫護成員來自越烹醫院，由蔡旺倫院長帶隊參加。他除了帶動全院醫護人員勤耕大愛農場有機稻米，今天更邀請他們前來守護對大城府鄉民的愛。馬蹄型的聽力檢測音叉輕敲著醫師的手肘，引出清脆的

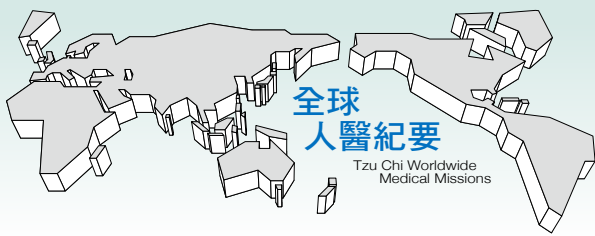


■ 暖武里護理學院的學生們一同關懷患有智能障礙的孩子，讓他露出燦爛的笑容。攝影／桑瑞蓮



■ 牙科主要醫護成員來自拉瑪醫院，十四張診療椅同時進行服務，讓民眾免於豔陽下久候。攝影／Phiraphol

聲音放到病患的耳邊，殷殷垂詢民眾「聽得到聲音嗎？」這是聽力初步檢驗。「靜」是耳鼻喉科診間的一大特色，和牙科診間的磨牙切齒聲大不相



同。穿著人醫會制服的蔡院長，傳遞著身為慈濟人的法喜，午齋時間談著大愛農場，也談到學習中文以親近證嚴上人的法。他表示如果環保站中文初階班開課，他希望帶著六歲的兒子一起參加。

針灸醫護成員來自曼飄醫院，今天來了三位女醫師。其中一對為雙胞胎劉婷婷和劉玉華，姊妹兩人同時學習中醫，除了擁有中文姓名之外，也能用中文對外溝通。多數泰國人對針灸診療十分陌生，年輕的她們卸除了看診民眾的心靈恐慌，願意接受針扎進身體穴位的感覺。醫師吳小英(Eingraphat Chatsiriphuwat)說：「今天感覺很好，非常感恩慈濟舉辦此次



■ 來自曼飄醫院的中醫師為民眾扎針，緩解他們身上的疼痛。攝影/Lek

的義診活動，讓我們很榮幸能夠為大家服務。今天我們落實社區，第一次主動為病人服務。」

彭他功醫師(Dr. Ponthakorn)來自拉瑪醫院，自願報名前來參加義診，今天他負責一般內科。他解釋說，除了看診以外，還應該關懷到患者的家庭狀況，例如有些患者有長久痠痛的問題，之前治療也不見效果，就建議他們應該要去什麼地方做檢查。許多患者都是因為工作的緣故，走路太多、站立太久而造成痠痛。他會跟患者分享，若平時吃止痛藥也無法改善痠痛情形，要注意是否跟工作過量有關；希望患者能透過醫師的宣導，懂得照顧自己。彭他功醫師相當認同義診活動，他表示：「有時病人不喜歡去醫院，或者不願意去。我們舉辦這樣的活動，藉此機會分享如何照顧自己的身體健康，可以讓他們更懂得如何照顧自己。」

幫助兔唇小女孩 回復微笑的臉

有一位四個多月大的女嬰，名叫歐拉泰(Aurathai)。她患有先天性缺陷「唇顎裂」、俗稱兔唇，上顎裂開得很嚴重，導致無法順暢吸奶，目前用兩條細線繫著塑膠上顎固定在兩頰。因為嬰兒皮膚細嫩，固定用的膠帶造成了臉頰受傷，鬆動的塑膠上顎也無法固定得很好，不舒服的感覺令小女嬰哭鬧不停。母親吳泰(U-Thai)因不懂得節育，生下五個孩子；父親阿努鬆

(Anusorn)在曼谷從事守衛工作。為了節省開支，目前暫時居住在大城府公公的家，與先生分居兩地。這間房子共有四個家庭住在一起，除了公婆還有哥哥跟小姑的家人，每個家庭有各自的生活負擔，除了提供住的地方之外，很難再有其他的援助。



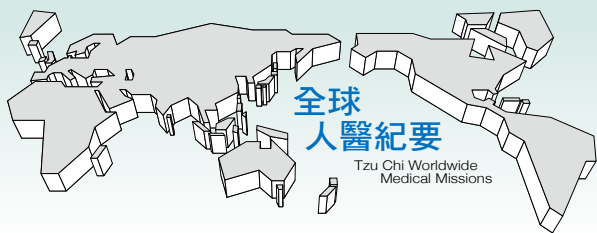
■ 吳泰帶著患有兔唇的女兒歐拉泰前來看診，她非常感恩人醫與志工給予的照顧及關懷。攝影／文偉光

歐拉泰由母親吳泰女士帶來到義診現場，拉瑪醫院的醫師非常細心地協助檢查兔唇與耳朵，結果發現一邊已經出現中耳積水的情況。帕差拉(Pachara)醫師說：「一般唇顎裂的嬰兒，都會有中耳積水的問題。如果這個問題沒有先解決，就無法進行安裝義上顎的手術，這也會影響到孩子將來聽覺與說話的問題。」母親聽後面露憂心神情，小女兒已經患有兔唇，竟然還有耳疾問題。醫生貼心地安慰母親不用擔心，並說明將安排請她在六月五日帶著女嬰到拉瑪醫院，進行耳朵複檢及兔唇開刀治療事宜，政府機關對兔唇兒有免費治療的補助。

吳泰女士表示：「非常喜歡今天的義診活動。每個人都很熱心，每個定點都有志工陪伴，照顧得很好、非常感動！內心非常感謝慈濟。目前有交

通跟奶粉費用的問題，現在只能夠倚靠先生家的兄長及公婆；先生才剛應徵到工作，還沒領薪水。今天得到慈濟的關懷，覺得很感動，義診活動裡的每一個部門都檢查得很仔細，也給予很好的建議，真的很好！」

證嚴上人在慈善工作中發現因病而貧的現象，泰國慈濟志工也相當看重這個問題。今天的義診活動除了守護健康之外，更重要的是把醫護人員以及志工的愛心與關懷，傳遞給鄉親們。雖然在炎熱的夏日進行義診，身體會感到疲憊，但人人的內心卻充滿了輕鬆愉快的感覺。拉瑪醫院蘇拉偉醫師(Dr. Surawej Numhom)表示：「這活動完美成功，令我非常感動。雖然這是我們拉瑪醫院第一次跟慈濟合作，但我相信日後還有許多合作的機會。」



海地 太子港

在地團隊獨當一面 人醫種子本土發芽

2013.05.18

文 / 朱澤人

當二十五歲的海地藥師丹尼爾·馬斯(Daniel Mars)跟著關懷團志工隊伍行動時，無論是充當翻譯或幫忙搬貨做粗活，都會主動出手協助。五月十八日的聖恩修女會瑪莉安女子學校大型義診，他穿上人醫會藥師袍，將藥物站管理得井井有條，令不少慈濟人訝異。原來這名能放低身段的志工，是學識經驗豐富的專業藥劑師。

謙虛受教勤付出 美國人醫頻讚歎

這是第二次完全由海地人醫會主導的義診，美國人醫會跨海支援指導。醫護



■ 穿上人醫會藥師袍的馬斯，無論什麼工作都能勝任愉快，而且勤學肯付出。攝影 / 朱澤人

團隊共有六十九位成員，提供婦產科、小兒科、內科、中醫、牙科及血糖血壓測量，加上廿四位後勤志工的協助，總計嘉惠了七百四十五名病患。

來自加州的陳福民醫師在現場協助配藥，對於海地人醫會的表現讚譽不絕。他特別讚揚藥師馬斯的兩項優點，值得其他醫護人員學習：「一是肯學習，例如我們所選的配藥可能不同，但當我提出認為較好的辦法時，他都能接受、虛心求教。」更重要的是盡忠職守。他從早上七點半忙到下午三點，直到所有病人離開才休息，是最後一位用餐的醫護人員。陳福民期許馬斯成為慈濟人醫會未來重點培訓成員，若能長期陪伴，將來他會是海地義診的人才。

官方真心關懷 提供儀器器材

美國慈濟醫療基金會執行長曾慈慧特別強調，這只是海地團隊承擔的第



■ 美國人醫會廖明煌中醫師（左一）為中風病患針灸，當地醫師在一旁觀摩學習。攝影 / 林美雪



■ 美國人醫會陳福民醫師致贈聽診器給海地聖母大學(UNDH)護理系學生，感謝她們的協助。攝影／林美雪

二次義診，就已有獨當一面的能力，都得感恩當地醫療人員的大力相助。她指出，海地衛生部司長密薛醫師(Dr. Louis Andre Eritz Michel)負責統籌，自行帶來婦產科檢查床、病床和超音波檢測儀器，解決過去大型器材難以從美國托運的困擾。密薛醫師真誠關懷病患，以衛生局官員的身分提供病人未來追蹤病情的管道，幫助苦難百姓逐漸恢復生活常軌。

由於天氣悶濕、帳篷區擠滿超過三百人，病患心情開始浮躁，幸好有志工陳春善一人擔起團康的重任。就算完全不會講官方語言法語或是本土的克雷語，她又扭又跳、拉著海地志工一起唱當地歌曲，讓身懷病痛的患者感受到慈濟人的關懷與溫暖。

跨海傳遞愛 帶來新希望

義診結束後，美國佛瑞斯諾人醫會總幹事溫俊強把尚未用完、從美國托

運來的藥物與器材留下，市值高達七萬美元。他表示，在看過海地醫療人員的表現後，「很放心把藥物轉交，他們今天真心幫助患者，相信下次義診也會妥善利用器材與藥物。」陳福民醫師也捐贈兩臺外科微創手術練習機給海地中央醫院，期盼當地醫師學習更好的技術來服務鄉親。

對馬斯來說，他感恩慈濟的不僅是醫療用品，而是海地重生的希望。

「建築物倒了，一年就可以重建；但心靈的創傷難以平復。」他表示，大地震後無數人喪失鬥志，活得渾渾噩噩，無法忘懷地震奪走他們的一切。

「不過慈濟蓋好了聖恩修女會三所學校，象徵我們的希望。」馬斯指出，慈濟援建的艱辛過程令他感動，而這種毅力與勇氣正是海地重建最需要的精神。未來他不排除參與培訓，走入慈濟宗門。🌱